

Obrigado, Por Favor, Desculpe

Obrigado (a)

Grazie
gra-tzi-e

Não, obrigado (a)

No, grazie
no, gra-tzi-e

Sim, por favor

Sì, grazie
si gra-tzi-e

Por favor (oferecendo) (pedindo algo)

Prego Per favore/per piacere
pre-go per fa-vo-re/per pi-a- tche-re

Desculpe-me! (ao espirrar/bocejar etc.)

Scusami!
sku-za-mi

Desculpe! (informal)

Scusi! Scusa!
sku-zi sku-za

Sinto muito!

Mi dispiace
mi dis-pi-a-tche

Foi/Não foi culpa minha!

È/Non è stata colpa mia!
é/non é s-ta-ta kol-pa mi-a

Onde, Como, Pedidos Simples

Com licença (para que alguém dê passagem)

Permesso
per-mes-so

Pode me dizer ...?

Potrebbe dirmi ...?
po-tre-be dir-mi

Pode me dar ...?

Potrebbe darmi ...?
po-tre-be dar-mi

Deseja um/uma ...?

Vorrebbe un/una ...?
vor-re-be un/u-na

Gostaria de ...?

Le piacerebbe ...?
le pi-a-tche-re-be

Há ... aqui?

C'è ...?

Tché

O que é isso?

Che cos'è?

ke ko-zé

Onde posso conseguir ...?

Dove potrei trovare ...?

do-ve po-trei tro-va-re

Quanto custa?

Quanto costa?

kuan-to ko-sta

Onde está o/a ...?

Dov'è il/la/lo ...?

do-ve il/la/lo

Por favor, onde ficam os sanitários?

Per cortesia, dove sono i servizi?

per kor-te-dzi-a do-ve so-no i ser-vi-tzi

Ajuda, Problemas

Poderia me ajudar?

Potrebbe aiutarmi?

po-tre-be a-iu-tar-mi

Não compreendo

Non capisco

non ka-pis-ko

O (A) senhor (a) fala português/inglês/francês/alemão?

Parla portoghese/inglese/francese/tedesco?

par-la por-to-gue-se/in-gle-ze/fran-tche-ze/te-des-ko

Alguém aqui fala português?

C'è qualcuno che parla portoghese?

tché kual-ku-no ke par-la por-to-gue-se

Não falo italiano

Non parlo italiano

non par-lo i-ta-li-a-no

Não sei

Non lo so

non lo só

Qual é o problema?

Cosa c'è che non va?

ko-za tché ke non vá

Por favor, fale mais devagar

Per favore, parli più lentamente
per fa-vo-re par-li piu len-ta-men-te

Por favor, escreva isso para mim

Me lo scriva, per favore
me lo skri-va per fa-vo-re

Eu me perdi (dito por um homem/uma mulher)

Mi sono perso/persa
mi so-no per-so/per-sa

Vá embora! (informal)

Se ne vada! Vattene!
se ne va-da va-te-ne

Conversas com Recepcionistas

Tenho uma reunião com ...

Ho un appuntamento con ...
ó un a-pun-ta-men-to kon

Gostaria de ver ...

Vorrei vedere ...
vor-rei ve-de-re

Aqui está meu cartão

Questo è il mio biglietto da visita
kues-to é il mi-o bi-lhe-to da vi-zi-ta

Sou da empresa ...

La mia società è ...
la mi-a so-tche-ta é

Posso usar seu telefone?

Posso usare il telefono?
pos-so u-za-re il te-le-fo-no

Os alimentos / Gli alimenti

(LHI ALIMENTI)

Água - Acqua - (Ákua)
Aguardente - Acquavite - (Akuavite)
Aguardente de cana - Acquavite di canna - (Akuavite di kanna)
Alcachofra - Carciofo - (Kartchofo)
Alcaparras - Capperi - (Kápperi)
Alface - Lattga - (Latuga)
Arroz - Riso - (Riso)
Açúcar - Zucchero - (Tzúkero)
Aves domésticas - Uccelli domestici - (Utcheli doméstitchi)
Azeite - Olio d'oliva - (Ólio doliva)
Azeitona - Oliva - (Oliva)
Bacalhau - Baccalà - (Bakalá)
Batata - Patata - (Patata)
Bolacha - Biscotto - (Biskoto)
Bolo - Torta - (Torta)

Café - Caffé - (Kafé)
Caldo - Brodo - (Bródo)
Carne - Carne - (Karne)
Carne assada - Carne arrostita - (Karne arrostita)
Carne guisada - Carne in umido (spezzatino) - (Karne in úmido - Spetsatino)
Carne de porco - Carne di maiale - (Karne di maiale)
Carne de vaca - Carne di bue - (Karne di bue)
Carne picada - Carne tritata - (Karne tritata)
Carneiro - Montone - (Montone)
Castanha - Castagna - (Kastanha)
Cebola - Cipolla - (Tchipola)
Cenoura - Carota - (Karota)
Cerveja - Birra - (Birra)
Cerveja branca - Birra chiara - (Birra kiára)
Cerveja preta - Birra scura - (Birra skura)
Chá - Tè - (Té)
Chocolate - Cioccolato - (Tchocolate)
Codorniz - Quaglia - (Kualha)
Coelho - Coniglio - (Konilho)
Cogumelos - Funghi - (Fungui)
Compota - Marmellata - (Marmelata)
Conserva - Conserva - (Konserva)
Costeleta - Cotoletta - (Kotoleta)
Costeleta de carneiro - Cotoletta di montone - (Kotoleta di montone)
Couve - Cavolo - (Kávolo)
Couve-flor - Cavolfiore - (Kavolfiore)
Cozido - Lesso - (Lesso)
Crema - Crema - (Krema)
Doces - Dolci - (Doltchi)
Ervilha - Piselli - (Pizeli)
Aspargo - Asparagi - (Aspáradji)
Espinafres - Spinaci - (Spinátchi)
Faisão - Fagiano - (Fadjano)
Fígado - Fegato - (Fégato)
Frango - Pollo - (Polo)
Geléia - Geletina di frutta - marmelatta - (Gelatina di fruta/marmelata)
Lagosta - Aragosta - (Aragosta)
Lebre - Lepre - (Lepre)
Leitão - Porcellino da latte - (lattonzolo) - (Portchelino da latte/lattontsolo)
Legumes - Legumi - (Legumi)
Leite - Latte - (Late)
Lentilhas - Lenticchie - (Lentikkie)
Língua - Lengua - (Lengua)
Língua de carneiro - Lingua di montone - (Língua di montone)
Manteiga - Burro - (Burro)
Marmelada - Cotognata - (Kotonhata)
Mel - Miele - (Miele)
Melão - Melone - (Melone)
Mexilhão - Cozze - (Kotse)
Miolos - Midollo - (Midolo)
Molho - Salsa - Sugo - (Salsa-sugo)
Mostarda - Mostarda - (Mostarda)
Nabo - Rappa - (Rapa)
Sorvete - Gelato (sorbetto) - (Djelato/sorbetto)
Omeleta - Frittata - (Frittata)
Ostra - Ostrica - (Ostrica)
Ovo - Uovo - (Uovo)
Ovos - Uovo - (Uova)

Ovos quentes - Uova à la coque - (Uova à la coque)
Ovos escalfados - Uova affogate (uova in camicia) - (Uova affogate/uova in camitcha).
Pão - Pane - (Pane)
Pastel - Pasticcio - (Pastitcho)
Pastelaria - Pasticceria - (Pastitcheria)
Pato - Anatra - (Anatra)
Peru - Tacchino - (Takkino)
Peixe - Pesce - (Peche)
Peixe frito - Pesce fritto - (Peche frito)
Pepino - Cetriolo - (Tchetriolo)
Perdiz - Pernice - (Pernitche)
Perna de correio - Cascia di agnello - (Kocha di anhelu)
Pombo - Piccione, colombo - (Pitchone, colombo)
Queijo - Formaggio - (Formádjo)
Rábano - Rombo - (Rombo)
Rins - Rognoni - (Ronhoni)
Salada - Insalatta - (Insalata)
Salmão - Salmone - (Salmone)
Sardinha - Sardina - (Sardina)
Sobresema - Dessert (Frutta o dolce) - Dessert (fruta ou doltche)
Sopa - Minestra o zuppa di carne - (Minestra ou tsuppa di Karne)
Tomate - Pomodoro - (Pomodoro)
Toucinho - Pancetta - (Pantcheta)
Trufa - Tartufa - (Tartufo)
Vinagre - Aceto - (Atcheto)
Vinho - Vino - (Vino)
Vinho branca - Vino bianco - (Vino bianko)
Vinho tinto - Vino rosso - (Vino rosso)
Vinho do Porto - Vino di Porto - (Vino di Porto)
Vitela - Vitello - (Vitelo)
Xarope - Sciroppo - (Chiroppo)

A casa / La casa

(LA KASA)

Adega - Cantina - (Kantina)
Andar - Piano - (Piano)
Biblioteca - Biblioteca - (Biblioteka)
Campainha - Campanello - (Kampanelo)
Cano - Tubo - (Tubo)
Casa - Casa - (Kasa)
Cavalariça - Stalla - (Stala)
Celeiro - Granaio - (Granaio)
Chaminé - Camino - (Kámino)
Chave - Chiave - (Kiave)
Chave de trinco - Chiavistello (catenaccio) - (Kiavistelo/catenatcho)
Corredor - Corridoio - (Korridoio)
Cozinha - Cucina - (Kutchina)
Degrau - Scalino - (Skalino)
Dispensa - Dispensa - (Dispensa)
Escada - Scala - (Skala)
Escritório - Studio (scrittoio) - (Stúdio/scrittoio)
Esteira - Stuoia - (Stuôia)
Fechadura - Serratura - (Serratura)
Janela - Finestra - (Finestra)
Limiar - Soglia - (Solha)

Parede - Parette - (Parete)
Pátio - Cortile - (Kortile)
Porta - Porta - (Porta)
Quarto de banho - Stanza da bagno (bagno) - (Stanza da banho)
Quarto de dormir - Camera da letto - (Kamera da leto)
Quarto de vestir - Vestibolo - (Vestíbolo)
Quartos - Stanze - (Stantse)
Sala - Sala-stanza - (Sala-stantsa)
Sala de jantar - Sala da pranzo - (Sala da prantso)
Soalho - Pavimento - (Pavimento)
Sótão - Soffitta - (Sofita)
Teto - Soffito - (Sofito)
Telha - Tegola - (Têgola)
Telhado - Tetto - (Teto)
Tranca - Sbarra - (Sbarra)
Varanda - Veranda - (Veranda)

A cidade / La città

(LA TCHITÁ)

Alfândega - Dogana - (Dogana)

Arco - Arco - (Arco)
Avenida - Viale - (Viale)
Bairro - Quartiere - (Kuartiere)
Banco - Banca - (Banca)
Bolsa - Borsa - (Borsa)
Cais - Molo - (Molo)
Calçada - Lastrico - (Lástrico)
Câmara municipal - Municipio-**comune** - (Munitchípio-Komune)
Casa - Casa - (Casa)
Cemitério - Cimitero - (Tchimitero)
Circo - Circo - (Tchirco)
Colégio - Collegio - (Coledjo)
Correio - Posta - (Posta)
Edifício - Edifício - (Edifitcho)
Escola - Scuola - (Scuola)
Esquadra de polícia - Posto di polizia - commissariato di pubblica sicurezza - (Posto di Politsia/Comissariato di públka sikuretsa)
Fonte - Fontana - (Fontana)
Gabinete de leitura - Sala di lettura - (Sala di letura)
Hospital - Ospedale - (Ospedale)
Igreja - Chiesa - (Quiesa)
Jardim público - Giardino pubblico - (Djardino públco)
Loja - Negozio - (Negôtsio)
Mercado - Mercato - (Mercato)
Museu - Museo - (Museo)
Ópera - Opera - (Ópera)
Palácio - Palazzo - (Palatso)
Parapeito - Parapetto - (Parapeto)
Passagem - Passaggio - (Passádjo)
Passeio da rua - Marciapiede - (Martchapiede)
Ponte - Ponte - (Ponte)
Portão - Portone - (Portone)
Praça - Piazza - (Piatsa)
Restaurante - Ristorante - (Ristorante)

Rua - Via-Strada - (Via/Strada)
Subúrbio - Sobborgo - (Sobborgo)
Taverna - Osteria - taverna - (Osteria/taverna)
Teatro - Teatro - (Teatro)
Universidade - Università - (Università)

O Corpo Humano / IL Corpo Umano (IL CORPO UMANO)

Artéria - Arteria - (Arteria)
Articulação - Articolazione - (Artikolatsione)
Barba - Barba - (Barba)
Barriga - Ventre - (Ventre)
Barriga da perna - Polpaccio - (Polpatcho)
Bigodes - Baffi - (Bafi)
Boca - Bocca - (Boka)
Braço - Braccio - (Bratcho)
Cabeça - Testa - (Testa)
Calcanhar - Calcagno - (Kalkanho)
Carne - Carne - (Karne)
Cérebro - Cervello - (Tchervelo)
Coração - Cuore - (Kuore)
Costas - Spalle - (Spale)
Costeleta - Costole - (Kostole)
Cotovelo - Gomito - (Gômito)
Dedo - Dito - (Dito)
Dedo do pé - Dito del piede - (Dito del piede)
Dedo polegar - Dito pollice - (Dito pôlitche)
Esqueleto - Scheletro - (Skêletro)
Estômago - Stomaco - (Stômaco)
Face - Guancia - (Guantcha)
Fígado - fegato - (Fégato)
Garganta - Gola - (Gola)
Gengivas - Gengive - (Djendjive)
Ilharga - Fianco-anca - (Fianko-anca)
Joelho - Gnocchio - (Djinôkio)
Lábio - Labbro - (Labro)
Língua - Lingua - (Lingua)
Mão - Mano - (Mano)
Medula - Midollo - (Midolo)
Membro - Membro - (Membro)
Músculo - Muscolo - (Músculo)
Nariz - Naso - (Naso)
Nervo - Nervo - (Nervo)
Olho - Occhio - (Óquio)
Ombro - Spalla - (Spala)
Orelha - Orecchia - (Orêquia)
Ossos - Osso - (Osso)
Paladar - Palato - (Palato)
Pálpebra - Palpebra - (Pálpebra)
Pé - Piede - (Piede)
Peito - Petto - (Peto)
Pele - Pelle - (Pele)
Perna - Gamba - (Gamba)
Pescoço - Collo - (Kolo)
Pestanas - Ciglia - (Tchília)
Pulmões - Polmoni - (Polmoni)

Pulso - Polso - (Polso)
Pupila - Pupila - (Pupila)
Palma da mão - Palmo della mano - (Palmo dela mano)
Rins - Reni - (Reni)
Rosto - Viso-volto - (Viso-volto)
Sangue - Sangue - (Sangüe)
Seio - Seno - (Seno)
Sobrancelha - Sopracciglio - (Sopratchilho)
Testa - Fronte - (Fronte)
Unha - Unghia - (Únguia)
Veia - Vena - (Vena)
Ventas - Narici - (Naritchi)
Ventre - Ventre - (Ventre)

Cumprimento / Saluto

Ciao - Olá / tchau
Buon giorno - Bom dia
Buon pomeriggio - Boa tarde
Buona sera - Boa noite (quando chega)
Buona notte - Boa noite (quando vai embora)
Arrivederci - Tchau
A domani - Até amanhã
Buona giornata - Boa jornada
Addio - adeus
Benvenuti - Bem vindo
Come stai? - Como está?
Come va? - Como vai?
Bene - bem
Molto bene - muito bem
Non c'è male - nada mal
Cattivo(a) - mau, ruim
Cosí cosí - mais ou menos
Buon compleanno - Feliz aniversário!
Piacere - Prazer!
Molto lieto - Muito prazer!
Piacere do conoscerla - Prazer em conhecê-la!
Mi ha fatto molto piacere incontrarti - Tenho muito prazer em te encontrar!
Felice di fare la sua conoscenza - Prazer em conhecê-lo!

Diálogo/Dialogo

Três pessoas se encontram na rua, sendo que Francesca e Giovana estão juntas:

Francesca: Ma guarda chi si vede! È Giacomo, un amico e compagno di università.
Giacomo : Ciao Francesca! Come va?
Francesca: Non c'è male, grazie. E tu?
Giacomo: Molto bene.
Francesca: Le presento la mia collega Giovana.
Giacomo: Piacere di conoscerla!
Giovana: Molto lieto!
Francesca: Che fai adesso?
Giacomo: Vado da Paolo.
Francesca: Dove abita Paolo?

Giacomo: Lui abita in piazza San Marco 16.

Ma dice, dove andate voi?

Giovana: Noi andiamo al cinema.

Francesca: Mamma mia! Siamo ritardati! Andiamo Giovana!

Giacomo: Va bene, ma aspetta un pó! Io voglio il numero di telefono di Giovana, per favore!

Giovana: Due, quattro, otto, sei, cinque, nove, sette. Allora, arrivederci!

Francesca: Ciao!

Giacomo: Ciao!

Dicas de pronuncia / Pronunzia

A pronúncia em italiano muitas vezes é a mesma em português, apenas um pouco mais carregada, e é aí que se exige um pouco de conhecimento prévio do idioma.

Para adquirir essa destreza, seria interessante assistir a programas ou telejornais pela TV por assinatura, conversar com parentes mais velhos italianos, ou mesmo ouvir músicas italianas muito em moda atualmente.

Bem, no geral, estão aqui algumas dicas:

ci,ce: são pronunciados como " tchi", " tche". Por exemplo: cipola, cinese

gli,gle: são pronunciados como " lhi", " lhe". Por exemplo: aglio, figlio

gn: é pronunciado com " nh". Por exemplo: lasagna, spagnolo

chi, che: são pronunciados como " qui", " que". Por exemplo: chiuso, qualche

z: é pronunciado como " ts". Por exemplo: manzo, polizia

sc: é pronunciado como " ch". Por exemplo: conoscenza, piscina.

A divisão do tempo / La divisione del tempo (LA DIVISIONE DEL TEMPO)

Ano - Anno - (Ano)

Aurora - Aurora - (Aurora)

Crepúsculo - Crepuscolo - (Krepúscolo)

Dia - Giorno - (Djorno)

Estação - Stagione - (Stadjone)

Hora - Ora - (Ora)

Meia-noite - Mezzanotte - (Medzanote)

Meio-dia - Mezzogiorno - (Medzodjorno)

Mês - Mese - (Mese)

Minuto - Minuto - (Minuto)

Momento - Momento - (Momento)

Noite - Notte - (Nôte)

Quarto de hora - Quarto d'ora - (Kuarto dora)

Quinze dias - Quindici giorni - (Kuinditchi djorni)

Semana - Settimana - (Setimana)

Semestre - Semestre - (Semetre)

Tempo - Tempo - (Tempo)

Trimestre - Trimestre - (Trimestre)

Expressões básicas / Espressioni fondamentale

Grazie - obrigado
Grazie mille - muito obrigado
Prego - de nada
Non capisco - Não entendo
Come se dice questo in italiano? - Como se fala isto em italiano?
Parla : inglese/tedesco/francese/spagnolo? - Fala: inglês/alemão/francês/espanhol?
Mi scusi: Com licença
Che cosa c'è di sbagliato in questa frase? - O que há de errado nesta frase?
Come si scrive? - Como se escreve?
È giusto? - Está de acordo?
Davvero? - É verdade?
Perché? - Por que?
Mi dispiace! - Me perdoe!
Sono in ritardo - Estou atrasado
Dove si trova...? - Onde se encontra...?
-Stazione - estação ferroviária
-Stazione della metropolitana - estação de metrô
-Stazione degli Autobus - estação de onibus
-Aeroporto - aeroporto
Quanto costa il biglietto? - Quanto custa a passagem?
Un biglietto a Milano, per favore. - Uma passagem para Milão, por favor
Dove abiti? - Onde você mora?
Ha bisogno di aiuto? - Precisa de ajuda?
Andiamo in discoteca estasesera? - Vamos à discoteca esta noite?
Posso offrirle un passaggio? - Posso te oferecer uma carona?
Le vá un caffè? - Quer um café?
Grazie ma sarà per un'altra volta - Obrigado, mas fica para outra vez.
Accettate carte di credito? - Aceita cartão de crédito?
Cosa c'è che non vá? - Há algo errado?
Hai ragione! - Tem razão
Quella persona non mi sembra molto simpatica. - Aquela pessoa não me parece agradável
D'accordo! - Concordo.

Os frutos / I frutti (I frutti)

Ameixa- Prugna - susina- (Prunha - susina)
Amêndoa - Mandorla - (Mándorla)
Ananaz - Ananàs - (Ananás)
Avelã - Nocciola - (Notchola)
Castanha - Castagna - (Kastanha)
Cereja - Ciliegia - (Tchiliedja)
Figo - Fico - (Fiko)
Framboesa - Lampone - (Lampône)
Laranja - Arancia - (Arantcha)
Limão - Limone - (Limone)
Maçã - Mela - (Mela)
Marmelo - Mela cotogna; - (Mela kotonha)
Morango - Fragola - (Frágola)
Noz - Noce - (Notche)
Pêssego - Pesca - (Peska)
Pêra; - Pera; - (Pera)
Romã - Melograno - (Melograno)
Uva - Uva - (Uva)

Os graus de parentesco / I gradi di parentela (I GRADI DI PARENTELA)

Afilhada - Figlioccia - (Filhotcha)
Afilhado - Figlioccio - (Filhotcho)
Avó - Nonna - (Nona)
Avô - Nonno - (Nono)
Bisavó - Bisavola - bisnonna - (Bisávola - bisnona)
Bisavô - Bisavolo - bisnonno - (Bisávolo - bisnono)
Compadre - Compare - (Kompare)
Comadre - Comare - (Komare)
Cunhado - Cognato - (Konhato)
Cunhada - Cognata - (Konhata)
Filho - Figlio - (Filho)
Filha - Figlia; - (Filha)
Genro - Genero - (Djénero)
Irmão - Fratello - (Fratello)
Irmã - Sorella - (Sorela)
Madrinha - Madrina; - (Madrina)
Mãe - Madre - (Madre)
Marido - marito - (Marito)
Nora - Nuora - (Nuora)
Padrinho - Padrino - (Padrino)
Pai - Padre - (Padre)
Parente - Parente - (Parente)
Primo - Cugino - (Kudjino)
Pupilo - Pupillo - (Pupilo)
Sobrinho, Neto - Nipote - (Nipote)
Sogra - Suocera - (Suôtchera)
Tio, Tia - Zio, Zia - (Tsio, Tsia)
Tutor - Tutore - (Tutore)
Viúvo - Vedovo - (Vêdovo)
Viúva - Vedova - (Vedova)

Os móveis / I mobili (I MOBILI)

Abat-jour - Paralume - abat-jour - (Paralume/abat-jour)
Almofada - Cuscino - (Cuchino)
Aparador - Credenza - (Credentsa)
Armário - Armadio - (Armádio)
Cadeira - Sedia - (Sédia)
Cama - Letto - (Letto)
Candeeiro - Lampada - (Lámpada)
Coberta - Coperta - (Koperta)
Colchão - Materasso - (Materasso)
Cômoda - Comò - (Comó)
Cortina - Tenda - (Tenda)
Espelho - Specchio - (Spékio)
Lavatório - Lavabo - (Lavabo)
Leito - Letto - (Leto)
Lençóis - Lenzuola - (Lentsuola)
Mesa - Tavola - (Távola)
Pá - Pala - (Pala)
Piano - Pianoforte - (Pianoforte)
Poltrona - Poltrona - (Poltrona)
Quadro - Quadro - (Kquadro)
Relógio - Orologio - (Orolodjo)
Escrivana - Scrivania - (Scrivania)
Sofá - Sofà - (Sofá)

Tapete - Tappeto - (Tapeto)
Toalha - Tovaglia - (Tovalha)
Toalha de rosto - Asciugamano - (Achugamano)
Travesseiro - Capezzale - (Capetsale)

As nações / Le nazioni (LÊ NATZIONI)

Alemanha - Germania - (Djermânia)
Áustria - Austria - (Áustria)
Bélgica - Belgio - (Beldjo)
Dinamarca - Danimarca - (Danimarka)
Espanha - Spagna - (Spanha)
Estados Unidos da América - Stati Uniti d'America - (Stati Uniti damérika)
França - Francia - (Frantcha)
Grã-Bretanha - Gran Bretagna - (Gran Bretanha)
Grécia - Grecia - (Gretcha)
Holanda - Olanda - (olanda)
Hungria - Ungheria - (Ungueria)
Inglaterra - Inghilterra - (Inguilterra)
Irlanda - Irlanda - (Irlanda)
Noruega - Norvegia - (Norvedja)
Polónia - Polonia - (Polónia)
Portugal - Portogallo - (Portogalo)
Romênia - Romania - (Romania)
Suécia - Svezia - (Svétsia)
Suíça - Svizzera - (Svítsera)
Turquia - Turchia - (Turkia)

A pessoa / La persona (LA PERSONA)

Ama - Padrona-nutrice-balia - (Padrona/nutritche/bália)
Amo - Padrone - (Padrone)
Anão - Nano - (Nano)
Criada - Cameriera - domestica - (Kameriera/doméstica)
Criado - Cameriere - domestico - (Kameriere/doméstico)
Criança - Bambino - fanciullo - (Bambino/Fantchulo)
Filha - Figlia - (Filha)
Gigante - Gigante - (Djigante)
Herdeira - Erede - (Erede)
Herdeiro - Erede - (Erede)
Homem - Uomo - (Uomo)
Hóspede - Ospite - (Óspite)
Esposa - Sposa-moglie - (Sposa/molhe)
Marido - Marito - (Marito)
Mocidade - Gioventù - (Djoventú)
Mulher - Donna - (Dona)
Órfão - Orfano - (Órfano)
Rapaz - Ragazzo - (Ragatso)
Velhice - Vechiaia - (Vekiáia)
Viúva - Vedova - (Vêdova)
Viúvo - Vedovo - (Vêdovo)
Vizinho - Vicino - (Vitchino)

Preposições / Preposizione

Nesta página você encontrará não só preposições, mas também artigos e pronomes que irão auxiliar a escrita de pequenos textos, ou mesmo a tradução dos mesmos.

a :

- movimento: andare a / ir a
- permanência: sto a casa / vou ficar em casa ; abito a Milano / moro em Milão
- introduz o objeto direto: dico a / digo a
- contrações e combinações: al / ao ; allo / ao ; alla / à ; agli / aos ; alle / às.

da :

- procedência: vengo da casa / venho de casa
- movimento: vengo da te / vou à sua casa ; vanno da Anna / vão à casa de Anna
- permanência: resto da voi / fico em sua casa ou com vocês

un:

- Artido indefinido usado antes de palavras masculinas que começam por vogal, por exemplo: un uomo, un invito. Antes de consoantes que não sejam seguidas por z, por exemplo: un libro, un fatto, etc

uno:

- Artigo indefinido utilizado antes de s impuro, ou seja, a letra s com outras consoantes, e antes de z, gn,pn, ps, sc e x, por exemplo: uno spagnolo, uno zero, uno gnomo, uno pneumatico, uno psicologo, uno sciocco, un xilofono,etc

una:

- Artigo indefinido feminino postrofado antes de vogais, por exemplo; un'amica, un'unica , etc...

di:

- Preposição que significa "de",que se usada diante de vogal é apostrofada, por exemplo d'inverno. E com o artigo definido se contrai, por exemplo: della.

il:

- Artigo definido singular masculino, usado antes diante de palavras masculinas que se iniciam por consoante, como exemplo: il libro, il padre. Haja visto a exceção do s impuro (s com outra consoante) e o z, que exigem o lo, por exemplo: lo spagnolo, lo zio, lo zucchero, etc...

lo:

- Artigo definido singular masculino empregado diante de palavras masculinas que começam por gn, x, sc, pn, ps (lo gnomo, lo pneumatico, lo psicologo, lo sciocco, lo xilofono) . As palavras que começem por vogal também exigem lo, mas com a apostrofação, por exemplo: lo agnello - l'agnello.

la:

- Artigo definido singular feminino, usado antes de palavras femininas, que "perdem" a vogal final diante de substantivos iniciados por vogais: la aquila - l'aquila, la evoluzione - l'evoluzione, etc

As profissões / Le professioni (LÈ PROFESSIONI)

- Ator** - Attore - (Attore)
- Atriz** - Attrice - (Atriche)
- Advogado** - Avvocato - (Avokato)
- Agente** - Agente - (Adjente)
- Agrimensor**-Agrimensore-(Agrimensore)
- Alfaiate** - Sarto - (Sarto)

Arquiteto - Architetto - (Arquiteto)
Barqueiro - Barcaiole - (Barkaiolo)
Barbeiro - Barbiere - (Barbiere)
Banqueiro - Banchiere - (Banquiere)
Bispo - Vescovo - (Vêskovo)
Cabeleireiro - Parrucchiere - (Parrukiere)
Cambista-Cambiavalute- (Kambiavalute)
Carpinteiro - Falegname - (Falenhame)
Carteiro - Postino - portalettere - (Postino - portalêttère)
Cirurgião - Chirurgo - (Kirurgo)
Corretor - Sensale - (Sensale)
Costureira - Sarta - (Sarta)
Cozinheiro - Cuoco - (Kuoko)
Criado - Cameriere - domestico- (Kameriere - doméstiko)
Dentista - Dentista - (Dentista)
Engenheiro - Ingegnere - (Indjenhere)
Escultor - Scultore - (Skultore)
Farmacêutico-Farmacista-(Farmatchista)
Florista - Fiorista - (Fiorista)
Fruteiro - Fruttivendolo - (Frutivêndolo)
Horticultor - Orticoltore - (Ortikoltore)
Intérprete - Interprete - (Intérprete)
Jardineiro - Giardiniere - (Djardiniere)
Joalheiro - Gioielliere - (Djoeliere)
Jornaleiro - Bracciante - (Bratchante)
Jornalista - Giornalista; - (Djornalista)
Juiz - Giudice - (Djúditche)
Juiz de paz - Giudice conciliatore - (Djúditche contchiliatore)
Lavadeira - Lavandaia - (Lavandáia)
Trabalhador - Operaio - lavoratore - (Operáio - lavoratore)
Médico - Medico - (Médiko)
Músico - Musicista - (Musitchista)
Negociante - Commerciante - (Komertchante)
Padeiro - Fornaio - (Fornáio)
Padre - Sacerdote - prete - (Satcherdote - prete)
Pedreiro - Scalpellino - (Scalpelino)
Peixeiro - Pescivendolo - (Pescivêndolo)
Procurador - Procuratore - (Procuratore)
Professor de ensino primário - Maestro **elementare** - (Maestro elementare)
Professor - Professore - (Professore)
Relojoeiro - Orologiaio - (Orolodjáio)
Sapateiro - Calzolaio - (Caltsoláio)
Serralheiro - Fabbro - (Fabro)
Tintureiro - Tintore - (Tintore)
Tradutor - Traduttore - (Traduttore)

Horas / Ori

Che ora è?

8:00 h - Sono le otto
4:45 h - Sono le cinque meno un quarto / Sono le quatro e quarantacinque
5:00 h - Sono le cinque
5:15 h - Sono le cinque e un quarto / Sono le cinque e quindici
12:00 h - È mezzogiorno / Sono le dodici
12:15 h - È mezzogiorno e un quarto / Sono le dodici e quindici
12:30 h - È mezzogiorno e mezzo / Sono le dodici e trenta

21:40 h - Sono le ventidue meno venti / Sono ventuno e quaranta
00:00 h - È mezzanotte / Sono le ventiquattro
00 :05 h - È mezzanotte e cinque / Sono le zero e cinque

Spettacolo: espetáculo
Attore: ator
Attrice: atriz
Regista: diretor
Montaggio: montagem
Edizione: edição
Fotografia: fotografia
Racconto: conto
Storia: estória
Sceneggiatura: roteiro
Ricerca: pesquisa
Trucco: maquiagem
Pellicola: película
Scena: cena
Abbraccio: abraço
Sorriso: sorriso
Carezza: carícia
Morso: mordida
Odore: cheiro
Compagno/a: parceiro/a
Fidanzato/a: namorado/a
Omosessuale: homossexual
Eterosessuale: heterossexual
Sensualità: sensualidade
Corteggiare: cortejar (paquerar)
Immaginazione: imaginação
Innamorato/a: apaixonado/a
Scapolo (single): solteiro
Troppo: demais
Prima volta: primeira vez
Sesto piano: sexto andar
Sciopero: greve
Natale: Natal
Capodanno: Ano Novo
Capitale: capital
Specchio: espelho
Macchina: carro
Piazza: praça
Chiesa: igreja
Pisolino: cochilo
Pittura: pintura
Negozió: loja
Saldo: saldo
Prezzo: preço
Scontrino:
Ricevuta: recibo
Vetrina: vitrine
Quartiere: bairro
Gelosia: ciúme
Portafogli: carteira
Spazzolino da denti: escova de dentes
Spazzola: escova

Semaforo: farol
Ragazzo: rapaz/moço
Cameriere: garçom
Amico/a: amigo/a
Telecomando: controle remoto
Ombrello: guardachuva
Canzone: canção
Emozione: emoção
Gioco: jogo
Giocattolo: brinquedo
Regalo: presente
Articolo: artigo
Scaffale: prateleira
Occhiali: olhos
Compleanno: aniversário
Sigaretta: cigarro
Accendino: isqueiro
Cenere: cinza
Polmone: pulmão
Portacenere: cinzeiro
Uscita: saída
Patente di guida: carteira de motorista
Testa: cabeça
Collo: pescoço
Mano: mão
Occhio: olho
Gola: gola
Unghia: unha
Piede: pé
Uomo: homem
Donna: mulher
Giovane: jovem
Vecchio: velho
Spiaggia: praia
Sole: sol
Banca: banco
Edicola: banca
Tifoso: torcedor
Traffico: trânsito
Giornalista: jornalista
Spazio: espaço
Mondo: mundo
Pianeta: planeta
Stella: estrela
Vento: vento
Pioggia: chuva
Lavori/professioni
Medico: médico
Ingegnere: engenheiro
Avvocato: advogado
Segretaria: secretária
Stagista: estagiário
Dirigente: executivo
Panettiere: padeiro
Macellaio: açogueiro
Calzolaio: sapateiro
Ricercatore: pesquisador
Infermiera: enfermeira

Commessa: vendedora (de loja)
Autista: motorista
Poliziotto: policial
Giudice: juiz
Veterinario: veterinário
Pubblicitario: publicitário
Modello/a: modelo
Fotografo: fotografo
Analista: analista
Attore: ator
Regista: diretor
Architetto: arquiteto
Discorso: discurso
Ruolo: papel (de um ator, etc.)
Carta: papel (do jornal, higienico etc.)
Festa: festa
Viaggio: viagem
Volo: vôo
Bagaglio: bagagem
Etichetta: etiqueta
Imbarco: Embarque
Dogana: alfandega
Portabagagli: porta-malas
Carrello: carrinho
Passaporto: passaporte
Controllo: controle
Pannello: painel
Pioggia: chuva
Neve: neve
Nebbia: neblina
Fulmine: raio
Tuono: trovão
Tempesta: tempestade
Ombrello: guardachuva
Freddo: frio
Caldo: quente
Ghiaccio: gelo
Nuvola: nuvem
Grandine: granizo
Allagamento: enchente
Umidità: umidade

Colori

Giallo = amarelo
Rosso = vermelho
Azzurro = azul
Verde = verde
Grigio = cinza
Marrone = marron
Bianco = branco
Nero = preto
Arancione = laranja
Rosa = rosa

Come mai: Por que?
Piove: chove
Stamattina: esta manhã
Stasera: esta noite

La settimana scorsa: semana passada
Oggi pomeriggio: hoje a tarde
Domattina: amanhã de manhã
Ieri mattina: ontem de manhã
Buona fortuna: boa sorte
L'anno prossimo: ano que vem
Ho preso trenta e lode: tirei dez com louvor
Il fine settimana: o fim-de-semana
Aspetta un attimo: Espere um momento/instante
Il tempo libero: o tempo livre
Vacanze: férias
Molte ore: muitas horas
Alcuni mesi: alguns meses

Musica: música
Chitarra: guitarra
Voce: voz
Luce: luzes
Microfono: microfone
Cantante: cantor(a)
Suono: som
Canzone: canção/música
Vetrina: vitrine
Esperimento: experimento
Novità: novidade
Immaginazione: imaginação
Creazione: criação
Creatività: criatividade

Sites interessantes

<http://www.turisrio.ubbihp.com.br>
<http://www.mercadolivros.ubbihp.com.br>
<http://www.solidariar.hpg.ig.com.br>
<http://www.genealogia.xpg.com.br>
<http://www.idiomas.xpg.com.br>
<http://www.gerosat.xpg.com.br>
<http://www.oportunity.ubbihp.com.br>
<http://www.informatico.ubbihp.com.br>
<http://www.eaglesfly.ubbihp.com.br>
<http://www.geronetservices.com>

Conteúdo

Turismo no Rio de Janeiro
Livros usados
Solidariedade e meio ambiente
Genealogia de famílias brasileiras
Principais idiomas do mundo - dicas
Eletrônica e eletricidade
Oportunidade de negócios na internet
Informática ao alcance de todos
Água potável
Apostilas e cursos via email e downloads
grátis